



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7163084 / 06.09.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020790 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

214600

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.334,080 KG Net weight 1.198,080 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501441435 speed gear 4th cpl Customer article number: 2501441435Position4	1.248 PC	1.198,080 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	4 PC	30 KG
900002	TBA-500079 EPP-Packaging LT2	48 PC	96 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	4 PC	10 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:224393

07.09.2018-10:28

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 19.585

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7163084	2501441435	1.248	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
---------	------------	-------	----	----	--------------------	------------

20.09.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	4 -	X	312	TBA-500086	
	P:	48 -	X	0	TBA-500079	
	P:	4 -	X	0	TBA-500085	

5008561615

7163085	2501441635	360	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
---------	------------	-----	----	----	--------------------	------------

22.09.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	1 -	X	360	TBA-500086	
	P:	12 -	X	0	TBA-500080	
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	

5008561696

7163086	2501441835	360	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500039990
---------	------------	-----	----	----	--------------------	------------

24.12.2018	2501441835				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	1 -	X	360	TBA-500086	
	P:	12 -	X	0	TBA-500080	
	P:	1 -	X	0	TBA-500085	

5008561727

7163087	2501442400	945	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
---------	------------	-----	----	----	--------------------	------------

20.09.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	7 -	X	135	TBA-500086	
	P:	63 -	X	0	TBA-500078	
	P:	7 -	X	0	TBA-500085	

5008561728

7163088	2506443535	560	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
---------	------------	-----	----	----	-------------------	------------

20.09.2018	2506443535				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	8 -	X	70	TBA-500086	
	P:	56 -	X	0	TBA-500083	
	P:	8 -	X	0	TBA-500085	

5008561729

7163089	2506445435	1.120	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
---------	------------	-------	----	----	----------------	------------

26.09.2018	2506445435				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	7 -	X	160	TBA-500086	
	P:	56 -	X	0	TBA-500082	
	P:	7 -	X	0	TBA-500085	

5008561730

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 224393		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 19.09.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG (10) Spediteur-Nr. 91001723 CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr. 30005665		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248						
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7163057	0003			2501441035	84	672
7163059	0024			2501442850	730	5.699
7163061	0001			2501443135	29	194
7163064	0006			2506444335	175	828
7163065	0003			2506444735	88	416
7163082	0012			2501440035	336	2.975
7163083	0014			2501440735	392	2.938
7163084	0004			2501441435	136	1.334
(25) Summe:		0091		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3
				Summen		(27) 2637 (28) 19.583
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs-		
				(42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
				(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		
				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Warenempfänger

Les parties encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union abgekürzten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

welt = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor bestelgever
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essompleiro por committente
rosa = Essompleiro por remittente
blu = Essompleiro por destinatario
verde = Essompleiro por transportador
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
huid = Exemplar für Endanwender
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise 07/09/2018 unloading point: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 07/09/2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 224393							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 224393		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 91		8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 19,583		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20			
13 Anweisungen des Absenders Instructions de l'expéditeur (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften (inscriptions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières)		19 zu zahlen vom Frachtführer À payer par le transporteur Fracht/Prix de transport Erhöhlungen/Reductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Charges accessoires Sonstiges/Div.		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières ..		24 Bei empfangen Réception des marchandises Datum/Date: .. Ort/Lieu: ..	
14 Rückerstattung Remboursement ..		15 Frachtzahlungen Prépaiement ..		21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg Datum/Date: 07 09 2018		22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur ..	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur ..		24 Bei empfangen Réception des marchandises Datum/Date: .. Ort/Lieu: ..		25 Angaben zur Ermittlung des Frachtführers Données pour la détermination du transporteur ..		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire contractuel du transporteur ..	
27 Amliches Kennzeichen Marque officielle Kfz: LR-SC 1590 Anhänger: LR-SC 742		28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art: .. Anzahl: .. Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art: .. Anzahl: .. Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		30 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature ..	
31 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature ..		32 Benutzte Gen.-Nr. Numéro de la feuille utilisée ..		33 National National ☐		34 Bilateral Bilateral ☐	
35 EG EG ☐		36 CEMT CEMT ☐					

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro d'identification, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Merchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 2.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007826 vom 07.09.2018



18-007826

Ludwigsburg, 07.09.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 12.09.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 07.09.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7163057	91	COLLI	Getriebeteile	19.583	
2	7163059					
3	7163061					
4	7163064					
5	7163065					
6	7163082					
7	7163083					
8	7163084					
9	7163085					
10	7163086					
11	7163087					
12	7163088					
13	7163089					
Summe:		91,00 COLLI		19.583,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-007826 vom 07.09.2018

Ludwigsburg, 07.09.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-007826 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	